



NÜRNBERG

Amt für Kultur und Freizeit
Bildungscampus Nürnberg

LITERATUR OHNE GRENZEN



Foto: Daniel Mordzinski

24. Oktober 2019, 19.30 Uhr

Carlos Franz / Chile

SI TE VIERAS CON MIS OJOS –
DAS QUARTETT DER LIEBENDEN

Stadtbibliothek Zentrum, Ebene L0, Lernwelt
Gewerbemuseumsplatz 4, 90403 Nürnberg

kuf-kultur.de/interkultur
stadtbibliothek.nuernberg.de

SI TE VIERAS CON MIS OJOS – DAS QUARTETT DER LIEBENDEN

In den dreißiger Jahren des 19. Jahrhunderts reist der Augsburger Maler Johann Moritz Rugendas auf den Spuren Alexander von Humboldts – und persönlich von diesem dazu ermuntert – durch Lateinamerika, um Landschaften, Menschen und Gebräuche zu malen. Bei seiner Ankunft in Chile lernt er eine junge Frau kennen, Carmen Lisperguer, verheiratet mit einem älteren Oberst. Sie fasziniert Rugendas, als Mann und als Maler, sofort – nicht nur wegen ihrer Schönheit, sondern auch wegen ihres kühnen, selbstbewussten Auftretens, mit dem sie so gar nicht dem Frauenbild ihrer Zeit entspricht. Carmen lässt sich, zunächst widerstrebend, von ihm erobern. Es beginnt ein Spiel gegenseitiger Verführung, das in eine Affäre zügelloser Leidenschaft mündet.

Carlos Franz wurde 1959 als Sohn eines Diplomaten in Genf geboren. Si te vieras con mis ojos ist sein fünfter Roman. Lutz Kliche, geboren 1953, studierte Literaturwissenschaften und Soziologie und verbrachte fast zwanzig Jahre in Zentralamerika und Mexiko.

En los años treinta del siglo XIX, el pintor Johann Moritz Rugendas de Augsburgo, viaja siguiendo los pasos de Alexander von Humboldt – y alentado personalmente por esto – a través de Latinoamérica para pintar paisajes, gente y costumbres. A su llegada a Chile, conoce a una mujer joven, Carmen Lisperguer, casada con un viejo coronel. Ella fascina de inmediato a Rugendas, como hombre y como pintor, no sólo por su belleza sino también por su apariencia audaz, la cual no encaja realmente con la imagen de las mujeres de su tiempo. Carmen se deja conquistar por el, aunque al principio de mala gana. Se inicia un juego de seducción mutua, que desemboca en una aventura amorosa de pasión desenfrenada.

Carlos Franz nació en Ginebra en 1959 como hijo de un diplomático. Si te vieras con mis ojos es su quinta novela. Lutz Kliche nació en 1953, estudió literatura y sociología y pasó casi 20 años en Centroamérica y México.

Lesung in Spanisch und Deutsch. Übersetzung & Moderation: Lutz Kliche
Der Roman wurde publiziert mit der Unterstützung der Abteilung für kulturelle Angelegenheiten des Außenministeriums von Chile.

Donnerstag, 24. Oktober 2019, 19.30 Uhr
Ort: Stadtbibliothek Zentrum, Lernwelt / Ebene L0,
Gewerbemuseumsplatz 4, 90403 Nürnberg



Eintritt: 8Euro / ermäßigt 5Euro / 4Euro mit Nürnberg-Pass.
Nur Abendkasse, ohne Anmeldung

Veranstalter: Stadt Nürnberg / Amt für Kultur und Freizeit / Inter-Kultur-Büro und Bildungscampus Nürnberg. In Kooperation mit der Büchergilde Gutenberg.

Impressum

Herausgeberin:
Stadt Nürnberg
Amt für Kultur und Freizeit
Jürgen Markwirth (V.i.S.d.P.)
Gewerbemuseumsplatz 1
90403 Nürnberg

Redaktion:
Manfred Beck (KUF), Susanne
Schneehorst (BCN)
www.kuf-kultur.de

Druck:
noris inklusion
Dorfäckerstr. 37, 90427 Nürnberg
Satz / Gestaltung:
www.silkeklemt.de
Grundlayout:
www.reingold.net